

## Deuxième Conférence de Haut Niveau du Partenariat Afrique-UE pour l'Énergie (PAEE)

### Note d'information aux participants

#### Lieu de réunion de la Conférence

La Deuxième Conférence de Haut Niveau du Partenariat Afrique-UE pour l'Énergie (PAEE) se déroulera au Centre de conférences de l'Union africaine (*UA Conference Centre*). Les séances d'ouverture auront lieu dans le *Large Conference Hall*, tandis que toutes les autres séances plénières se tiendront dans le *Multipurpose Hall*. Les lieux des événements en marge de la Conférence et des séances parallèles seront annoncés. Pour plus de détails concernant les lieux et les façons de s'y rendre, veuillez consulter le plan fourni avec la documentation sur la Conférence que chaque délégué recevra dès son accréditation. Voici l'adresse du lieu de réunion de la Conférence :

African Union Headquarters  
P.O. Box 3243  
Roosevelt Street  
(Old Airport Area)  
W21K19  
Addis Ababa, Ethiopia

Si vous souhaitez plus d'aide pour vous déplacer dans le Centre de conférences, n'hésitez pas à vous adresser à l'une des hôtesses de la Conférence ou au personnel d'appui qui porte un badge vert indiquant leur nom, ou bien rendez-vous au bureau du Secrétariat de la Conférence.

#### Secrétariat de la Conférence et services

Le Secrétariat de la Conférence se trouve au même que le vestibule du Centre de conférences - cf. plan inclus à la documentation sur la Conférence. Le Secrétariat de la Conférence pourra fournir un soutien administratif aux **interlocuteurs et panélistes**, incluant l'impression, le traitement informatique et la photocopie de documents. Si vous avez besoin d'une salle de réunion à part, pour les réunions bilatérales par exemple, veuillez contacter le Secrétariat de la Conférence afin de faire une réservation. Si vous avez besoin d'assistance pour des questions urgentes d'organisation ou de logistique, ou encore de transfert vers/depuis l'aéroport (à organiser par le biais de votre hôtel), de modification de vos réservations, ou encore en cas d'urgence, veuillez vous mettre en rapport avec le Secrétariat de la Conférence, ou directement avec votre agence de voyage respective.

Contact téléphonique du Secrétariat de la Conférence au Centre de conférences de l'Union africaine (**en service dès le 03.02.2014**)

Tél. : +251 93 997 7782, +251 91 144 2031 ou +251 92 443 1748

Fax : +49 61 96 79-80-1667

#### Contact avec la presse

Un espace presse, installé dans le vestibule du Centre de conférences, au comptoir d'information, servira de point focal pour les demandes d'interview des journalistes, et le matériel de presse et des médias. La Deuxième Conférence de Haut Niveau du PAEE est ouverte à la presse les premier et deuxième jours de conférence, qui sont les 12 et 13 février 2014. En outre, deux photographes officiels de la conférence seront présents lors de ces deux jours ; ils photographieront les événements principaux et pourront participer aux interviews.

### **Langue de la Conférence**

La langue de travail de la Conférence de Haut Niveau sera l'anglais. L'interprétation en français sera assurée pour toutes les séances officielles indiquées dans le programme final (ce qui inclut les événements en marge le 11 février et les séances plénières les 12 et 13 février). Tous les documents officiels seront fournis en anglais et en français.

### **Documentation sur la Conférence**

Chaque délégué reçoit la documentation sur la Conférence après inscription et accréditation. Le programme (et tous les autres documents) sont disponibles en ligne à l'adresse <http://www.aeep-conference.org/fr/start>. Le programme est mis à jour régulièrement, et les présentations ainsi que les documents sur la conférence seront mis à disposition au fur et à mesure, jusqu'aux jours suivant la Conférence.

### **Accès à internet**

Une connectivité sans fil est disponible gratuitement pour tous les participants au Centre de conférences. Vous pourrez vous connecter en utilisant le nom d'utilisateur « AUC Guest ».

### **Réception de bienvenue**

Un cocktail de bienvenue aura lieu le mardi 11 février 2014 au Centre de conférences de la CUA, au niveau principal à l'extérieur du *Multipurpose hall*. Tous les participants inscrits ayant reçu un badge officiel sont conviés.

### **Cocktail de clôture présidé par la Commission de l'Union africaine**

Le cocktail présidé par la CUA aura lieu le jeudi 13 février 2014 au siège de la CUA, au niveau principal à l'extérieur du *Multipurpose hall*. Tous les participants inscrits ayant reçu un badge officiel sont conviés.

### **Dîner officiel présidé par le Gouvernement éthiopien**

Le dîner officiel de la conférence, présidé par S.E. Alemayehu Tegenu, Ministre éthiopien de l'Eau, de l'irrigation et de l'énergie, se déroulera le mercredi 12 février 2014 au Hilton Hotel. Votre carte d'invitation personnelle et votre badge sont inclus dans la documentation sur la Conférence. Veuillez les amener lors de ce dîner assis.

### **Restauration**

Du café, du thé et des collations seront servis pendant les pauses, dans le vestibule du Centre de conférences, tous les jours de conférence, c.-à-d. du 11 au 13 février 2014. Le déjeuner (les mêmes jours) sera servi à l'extérieur, derrière l'ancien Centre de conférences de la CUA, à cinq minutes à pieds du hall des séances plénières.

Les hôtes vous guideront jusqu'au lieu du déjeuner. Veuillez noter qu'aucun petit-déjeuner ne sera servi à la CUA et qu'il n'y a pas de café ni de cafétéria sur place.

### **Hôtels**

Le PAEE a négocié pour les participants inscrits un taux préférentiel à l'occasion de la Conférence. Le service de navette pour le Centre de conférences sera assuré uniquement pour les hôtels sur la liste. Toutes les chambres sont disponibles sur la base du premier arrivé, premier servi. Veuillez vous mettre directement en rapport avec les hôtels en faisant référence à la 2<sup>e</sup> Conférence de Haut Niveau du PAEE et en indiquant le numéro d'inscription personnel qui vous a été fourni dans la lettre d'invitation officielle. Veuillez aussi consulter le site Web de la Conférence (<http://www.aeep-conference.org/fr/start>) au cas où de nouveaux hôtels sont ajoutés. Tous les tarifs incluent la TVA et le petit-déjeuner.

**Radisson Blu Hotel, Addis Abeba :**

Cinq étoiles – Catégorie cadres supérieurs

Tél : + 251 115 15 76 00

Fax : + 251 115 15 76 01

E-mail : [info.addisababa@radissonblu.com](mailto:info.addisababa@radissonblu.com)

[www.radissonblu.com/hotel-addisababa](http://www.radissonblu.com/hotel-addisababa)

**Tarif négocié :**

Standard – 240 USD

Valable jusqu'au : 31 janvier 2014

**Elily International Hotel, Addis Abeba :**

Cinq étoiles

Tél : +251-115-587773 ou +251-115-585200 ou +251-115-587777

Fax : +251922728312

E-mail : [info@elilyhotel.com](mailto:info@elilyhotel.com)

<http://elilyhotel.com>

**Tarif négocié :**

Standard – 200 USD

Valable jusqu'au : 07 février 2014

**Aphrodite International Hotel :**

Quatre étoiles

Tél : +251 115 582228 / +251 115 582229

E-mail : [reservation@aphroditeaddis.com](mailto:reservation@aphroditeaddis.com)

[www.aphroditeaddis.com](http://www.aphroditeaddis.com)

**Tarif négocié :**

Standard – 90 USD

Double – 115 USD

Deluxe – 135 USD

Suite – 175 USD

Valable jusqu'au : 07 février 2014

**Friendship International Hotel :**

Quatre étoiles

Tél : +251-11-6670202

Fax : +251-11-6670201

E-mail : [marketing@friendshiphotel.com.et](mailto:marketing@friendshiphotel.com.et)

<http://www.friendshiphotel.com.et>

**Tarif négocié :**

King – 135 USD

Deluxe – 135 USD

Valable jusqu'au : 07 février 2014

**Beergarden, Addis Abeba :**

Trois/quatre étoiles

Tél : + 251 11618259195 ou +251-11-618 25 91

Fax : +251-11-618 25 95

E-mail : [info@beergardeninn.com](mailto:info@beergardeninn.com) ou [reservation@beergardeninn.com](mailto:reservation@beergardeninn.com)

**Tarif négocié :**

Standard – 89 USD

Valable jusqu'au : 07 février 2014

## Transport

### i) Transferts vers/depuis l'aéroport

Tous les hôtels de la liste assureront le transfert de l'aéroport à l'hôtel. Dès que vous aurez réservé votre chambre, veuillez prévoir votre transfert avec l'hôtel, et ce, avant votre départ. Il est déconseillé de prendre un taxi à l'aéroport, sauf si cela a été organisé par le Secrétariat. Si toutefois vous prenez un taxi depuis l'aéroport, cela ne doit pas vous coûter plus de 15 USD. Un espace taxi se trouve aussi à l'intérieur de l'aéroport.

À votre arrivée, veuillez vous présenter au bureau d'accueil (**Welcome Desk**) à l'aéroport international de Bole à Addis Abeba (directement après le contrôle des passeports). Vous apercevrez une bannière de bienvenue avec le nom « **Africa EU Energy Partnership** ». Nos collègues seront heureux de vous renseigner sur les hôtels et le service de transfert.

### ii) Service de navette de la Conférence

Un service de navette vers la Conférence sera assuré du 11 au 13 février 2014 pour tous les participants de la Conférence hébergés dans l'un des hôtels indiqués sur la liste ci-dessus. Les lieux précis de départ et d'arrivée de la navette seront indiqués dans chaque hôtel. La navette ne partira que les matins et à la fin de la journée de conférence. Elle assurera également les trajets jusqu'au dîner de gala et le retour à l'hôtel. Veuillez vous renseigner auprès du comptoir d'information du PAEE qui se trouvera dans chaque hôtel pour connaître les horaires prévus pour chaque jour. Pour obtenir la liste des hôtels mise à jour, veuillez consulter la page <http://www.aeep-conference.org/fr/herbergement>.

Nous recommandons aux délégués hébergés dans d'autres hôtels et souhaitant profiter du service de navette vers le Centre de conférences de vérifier quels sont l'hôtel et la plateforme de départ/arrivée les plus proches de leur hôtel et d'informer le Secrétariat de la Conférence de leur intention d'utiliser ce service.

## Inscription

Veuillez vous servir du lien suivant pour vous inscrire : <http://www.aeep-conference.org/fr/inscription> et saisir le code personnel qui vous a été indiqué dans la lettre d'invitation officielle.

Si vous n'êtes pas en mesure de vous inscrire en ligne, vous pouvez aussi télécharger le formulaire d'inscription en cliquant sur ce lien : [http://www.aeep-conference.org/documents/2013/registration/PAEE\\_hlm2\\_registration\\_form\\_for\\_fax.pdf](http://www.aeep-conference.org/documents/2013/registration/PAEE_hlm2_registration_form_for_fax.pdf). Remplissez le formulaire en indiquant bien votre code d'inscription personnel puis faxez-le au numéro suivant : +49 61 96 79-80-1667.

Afin d'assurer un agréable séjour à Addis Abeba et d'éviter toute difficulté potentielle sur le plan des questions d'hébergement et de visa, nous vous prions de confirmer votre participation dans les meilleurs délais. Une confirmation **d'ici le 3 février 2014 dernier délai** serait très appréciée.

## Accréditation et collecte du badge

Tous les délégués DOIVENT avoir leur badge de conférence pour avoir accès à la CUA. Afin d'éviter une longue attente devant la CUA, les inscriptions initiales et l'accréditation se feront les 10 et 11 février, de 8:00 à 22:00 heures dans le vestibule des hôtels officiels de la Conférence (Hôtels Harmony, Intercontinental et Jupiter à Casanchis). Pour que nous puissions nous assurer d'avoir votre badge au bon hôtel, nous vous prions de nous faire savoir dans lequel de ces hôtels vous serez hébergé ou bien dans lequel vous souhaitez récupérer votre badge. Si nous ne recevons aucune information de votre part, votre badge sera gardé à l'entrée de la Commission de l'Union africaine, là où vous pourrez vous inscrire et recevoir les documents de la Conférence.

Tous les badges qui n'auront pas été récupérés dans l'un des hôtels seront disponibles à l'extérieur de l'entrée du Centre de conférences de la CUA, du 11 au 13 février, de 7:30 à 17:00 heures.

Veillez noter que pour des raisons de sécurité, il ne vous sera pas permis de pénétrer dans l'enceinte de la CUA sans un badge valide de la Conférence.

### Mesures de sécurité

Pour avoir accès au Centre de conférences de l'Union africaine, vous devrez au préalable vous être inscrit en ligne. Seuls les participants inscrits en ligne ou dont la participation a été confirmée par le Secrétariat de la Conférence directement recevront un badge d'accès au Centre de conférences de la CUA. Hormis votre badge, **veuillez toujours avoir votre pièce d'identité officielle.**

Veillez noter que des détecteurs de métaux et des équipements à rayons X seront installés à tous les points d'entrée du lieu de conférence, et que tous les participants seront contrôlés à chaque fois qu'ils entrent dans la zone. Le Secrétariat de la Conférence vous conseille fortement de ne transporter que les objets nécessaires afin d'éviter les attentes longues aux points de sécurité. Le Secrétariat vous prie de bien vouloir excuser les désagréments causés par ces mesures de sécurité, mais souhaite rappeler que ces dernières sont prises pour la sécurité de tous les participants à la Conférence.

Vous êtes prié de porter votre badge de manière visible à tout moment pendant toutes les activités de la Conférence.

### Exigences relatives au visa

Outre un passeport valide (au minimum 6 mois avant la date d'expiration), un visa est requis pour tous les délégués voyageant en Éthiopie.

Le Gouvernement éthiopien exige que les visiteurs/délégués de la Conférence provenant de pays ayant des Missions diplomatiques ou Ambassades éthiopiennes organisent leur visa auprès des ces missions. Il vous sera demandé de présenter votre lettre d'invitation officielle de l'Éthiopie pour pouvoir demander le visa d'affaires adéquat. Veuillez prendre note de la durée limitée à 30 jours pour les visas d'affaires, veuillez donc faire votre demande en considérant ce facteur.

Pour vous renseigner sur les exigences relatives au visa spécifiques à votre pays, veuillez consulter l'Ambassade d'Éthiopie.

Si, et uniquement si, il n'y a pas d'Ambassade ni de Consulat dans votre pays de résidence et que vous n'êtes pas en mesure d'arranger votre visa pour cette raison, nous vous aiderons à obtenir un visa d'affaires à votre arrivée. Vous DEVEZ en informer le Secrétariat de la Conférence par courrier électronique : [participants@aeep-conference.org](mailto:participants@aeep-conference.org) avant le 3 février 2014 pour que nous puissions vous aider. Veuillez noter qu'un visa reçu à l'arrivée coûte 20 USD ou 17 euros payables en LIQUIDE uniquement.

Nous recommandons à tous les délégués d'arranger leur visa **avant leur voyage** afin d'éviter tout problème non nécessaire.

Les citoyens des pays suivants pourront recevoir leur visa à l'arrivée sans lettre d'invitation ni assistance du PAEE. Le coût du visa est de 20 USD ou 17 euros payables en LIQUIDE uniquement.

*Un visa touristique peut être émis pour trois mois à l'arrivée à l'aéroport international de Bole pour les citoyens et résidents des pays suivants : Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chine, République démocratique populaire de Corée (Corée du Nord), République de Corée (Corée du Sud), Danemark, Espagne, États-Unis d'Amérique, Finlande, France, Grèce, Inde, Irlande, Israël, Italie, Japon, Koweït, Luxembourg, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Royaume-Uni, Fédération de Russie, Slovaquie, Suède, Suisse, République Tchèque.*

### Fièvre jaune :

Un certificat valide de vaccination contre la fièvre jaune est requis pour toute personne entrant en Éthiopie ou en transit depuis un pays ou une région où il existe un risque de fièvre jaune (cf. <http://wwwnc.cdc.gov/travel/yellowbook/2014/chapter-3-infectious-diseases-related-to-travel/yellow-fever>). Le vaccin doit avoir été administré au moins 10 jours avant le voyage en Éthiopie. L'entrée

dans le pays peut être refusée si le certificat n'est pas fourni.

### **Climat à Addis Abeba en février**

Veillez consulter ce lien : <http://www.addis-ababa.climatemps.com/february.php>. Le climat d'Addis Abeba est montagneux et subtropical. En février, les températures moyennes sont comprises entre +8°C la nuit et +24°C en milieu de journée. C'est le début d'une courte saison pluvieuse, où il pleut en moyenne cinq jours par mois, avec environ neuf heures de soleil par jour.

### **Monnaie**

La monnaie locale est le Birr éthiopien. Toutes les banques locales offrent des services de change avec un taux uniforme pour tous. Veillez noter qu'il est illégal d'échanger vos devises sur le marché noir, ne faites cela qu'auprès des banques officielles. Tous les grands hôtels offrent des services de change que vous pourrez utiliser facilement. Vous pouvez obtenir le taux le plus récent sur le site [www.nbe.gov.et/market/banks/index.htm](http://www.nbe.gov.et/market/banks/index.htm).

### **Téléphonie mobile**

Votre téléphone doit être débloqué pour fonctionner en Éthiopie. Vous pourrez certainement vous en servir à Addis Abeba avec des frais d'itinérance. Autrement, il vous est possible d'acheter une carte Sim prépayée pour moins de 20 USD. Les services de Blackberry Messenger ne sont pas actuellement disponibles à Addis Abeba.

### **Eau**

Il est déconseillé de boire l'eau du robinet pendant votre séjour à Addis Abeba. L'eau en bouteille est largement disponible, de 0,5L à 1,5L.

### **Électricité**

L'électricité en Éthiopie est 220V/50Hz. Pensez à amener des adaptateurs adéquats pour vos appareils électrique de 110V.

### **Langue**

La langue officielle de travail à Addis Abeba s'appelle l'Amharique. Toutefois, presque toutes les personnes que vous rencontrerez parleront assez bien l'anglais pour pouvoir communiquer avec vous.

### **Pour plus de détails**

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Conférence :

E-mail : [participants@aEEP-conference.org](mailto:participants@aEEP-conference.org) ou [secretariat@aEEP-conference.org](mailto:secretariat@aEEP-conference.org)

Mobile : +251 93 997 7782, +251 91 144 2031 ou +251 92 443 1748

Fax : +49 61 96 79-80-1667

Site Web : <http://www.aEEP-conference.org/fr/start>